

اڱام ۲ ددنيا

دالم سوات شراحن يثدبريكن اوله الاستاذ احمد صنهاجي محمد دمسجد سلطان سيغافورا فد مالم 27.8.1963 دمجلس ممهاڱيكن ۲ هديه فرادوان بچان القرآن الكريم باكي فننتوة ۲ اڱام سلوره سكوله دسيغافورا انجوران 4 في. عيم. بليو تله منرغكن تننخ كلاهيران اڱام ددنيا دالم مجلس ترسبوة سباكي فرينديغن كغد اڱام اسلام. ممدغ كغد كندوغن شراحن ترسبوة كامى اڱكف فنتيغ مك كامى ساڱيكن دسيني سباڱين باكي تاڱهن فارا فمباچ قلم يث بوديمان.

هيندو.

سسوات، بهكن دپاله يث مليفوتي سكل سسوات، ترسمبويي ددالم سكل سسوات، تا دافة دچكو اوله فنچاندرا كران . . . دپان ايت ايله مروفاكن حقيقة اتو كپتان . . . دان دي ايتوله برهما.

دري ”مانو“ ملاهيركن 4 كستا:

1. دري كفلائ منجادي فنديتا برهما.
2. دري لغن منجادي راج دان فغليسا فرغ.
3. دري فهان منجاديله فكرج، فتاني دان سوداكر اتوق مندرماكن حاصل مريك كغد فنديتا برهما راج ۲ دان فغليسا ۲.

4. دري تافق كاكين منجاديله كستا مانسي يث رنده، يث مان مريكيت دچيفتاكن هان اتوق مفرهساكن ديري كغد 3 كولوغن لائين يث دسبوكن داتس.

تيف ۲ مانسي يث ماتي روحن كلوار اتوق ماسوقني جسد سئورغ بايي يث دلاهيركن سكتيك ايت جوگ. يث مليا هان اكن لاهير فد بايي يث بردرجه مليام سدغ يث جاهه اكن لاهير فد بايي يث برکستا رنده. كهرچيان اين مروفاكن ”كهرچيان فنجلمان“ دان مريك موجا سكل

ايله نام كمفولن اڱام ۲ دان تشكافن ۲ دنيا دانديا يث مغدوغهي فغاكون ترهادف 4 فركارا:

1. فغاكون ترهادف كتاب ”ويدا“ سباكي

وحي مطلق.

2. كهرچيان اكن ”درما“

3. فغاكون فارا ”برهمن“

4. فريسان سيستم ”كستا“

اورغ ۲ هيندو مفرچيائي كساتوان ”تيگ توهن“ يث منجادي ساتوم 1: برهمن (فنجيفتا) 2. ويسنو (فنيهارا). 3. شيوا (فبناس).

منورة كهرچيان مريك بوا ”مانو“ ايله يث منورنكن سكل مانسي. دپاله يث برصفة له قواة دري لاغيم له بر دري بومي، له تيغكي دري سكل بيننغ بكن له تيغكي دري سكل سسوات. ممبواة ف يث دكهندقكين، منجاديكن سكل يث ترلنتس دهاتين، دپاله ذاة عالم يث ساتو اين سلورهن، بوكن للاكي دان بوكن فرمفوان، دپاله روح يث تيدق ترجلنا صفتن فد

روح یخ دجادیکن فول توهن یخ بریلغ ۲ باقن. کران روح ایت تردافه فد باتو ۲ فوهن ۲ کایوم بیناتغ ۲ سوغی ۲ گونوغ ۲ بینتغ ۳ . . . ستروسن اولر ۲ ایتفون داغکف سباکی توهن یخ مستی دملیاکن.

فیمباهن ترهادف کمد لسو اداله منجادی چارا فیمباهن یخ عموم دلاکونک اوله اورغ ۲ هیندو. تآبوله بناتغ ایت دماکن داکیش دان تآ بوله مٹکونانکن کولبتن، بهکن جک ماتی هندقله دکبومیکن دغن اوفچارا کحرمتان اکام.

دري برماچم ۲ چورق این جلسله حقیقه کآسانن اورغ ۲ هیندو . . . مریک ممفویای توهن دري سکل جنیس . . . سموان. مریک فدغ ممفویای کواس یخ مها بسر یخ دافه مغواسای عالم این.

بودا.

بودا ایت ایانه نام سئورغ فندیتام اصلن ائق سئورغ راج دانديا لاهیر کیرا ۲ فد تاهون 579 سلوم لاهیرن نبی عیسی، نمان "سیداتا" کاونسا" دفر داتران سوغی کتکا.

دي تله دتلیقکن اوله توکغ ۲ تنوغ ساس اییون برمیسی سلوم مٹندوغکن. دي باکل منجادی راج یخ اکن مغواسای سلوره نکری بیلا تیغکل داستان، تنافی اکن منجادی سئورغ فندیتا بسر بیلا مغاسیغکن دیری منجادی مسافیر کلان برکلیغ نکری یخ اخیرن منجادی بودا ارتین اورغ یخ "برجیا".

سنجق کچیلن سیداتا کاونسا این تراسوه

دالم سرب کمیواهن دالم استان ایهن. داجر فلپاکی علمو کفرویران دسمفیح ممفلاجر اکام هیندو برقندوکن دغن کتاب سوچی مریک یخ برنام ویدا.

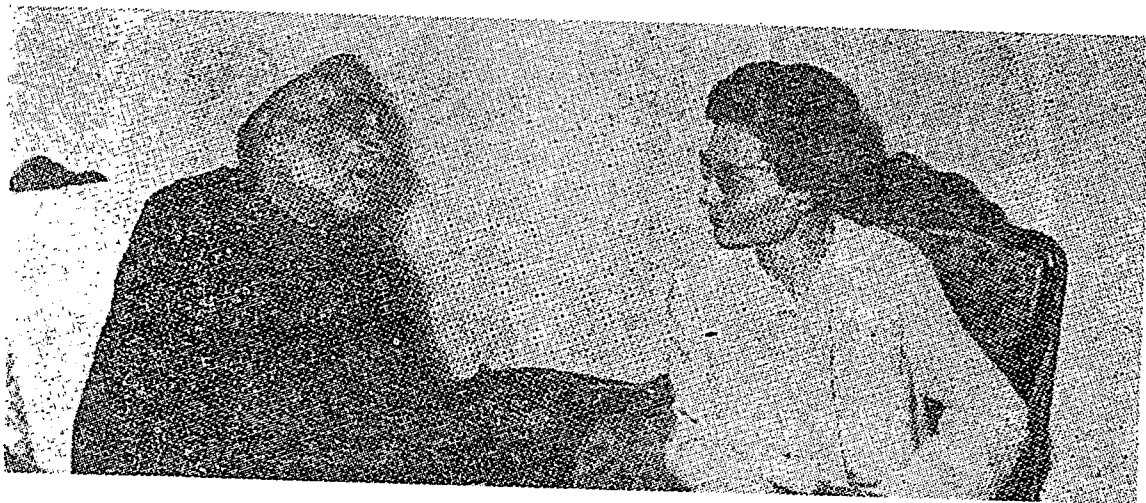
سنجق کچیلن لاکي دي تله ممفویای صفة فپایخ ترهادف سموا مخلوق دان تیدق سوک میاکیتی سکل مخلوق یخ برپاوا.

دي تله کاوین سنجق عمورن 16 تاهون دغن سئورغ. فتری یخ چتقیق یخ سبای دغن کران سام هاری لاهیرن. هیدوف برومھتک یخ برهکیا سلما 10 تاهون دان مندافه سئورغ ائق للاکی، تنافی دهاری لاهیر ائقن ایت دي تله منیغکلکن استان اتوق منچاری کنتاغن جیوا - بوسن دغن هیدوف سرب میواه سدغ بریو ۲ مأنسی یخ لاین دالم سفسارا. کآیقینن ایاله هندق ممفرتیغکی تیغکاتن کروحانین دغن ممفلاجری هیدوف دري مشارکة یخ دتسوین. کادغ ۲ دتسوین اورغ توا یغتله بوغکوق دان کوروس دماکن فندیرتآن هیدوف. برجیفا دغن فغیس سدغ ساکیه یخ ترلنتر دتقی جالن، دان برجیفا سرومبوغن اورغ یخ سدغ مٹوسوغ میت. تیف ۲ یخ دلپھتن دتپاکنن دان مندافتکن جوافن ۲ یخ مروفاکن حقیقه هیدوف دان فلاجران یخ امة برگون باکین.

سنجکوهن سیداتا کاونسا له بایق بلاجر دري هیدوف برندیغ دغن فلاجران اکام دري کتاب سوچی اورغ هیندو یخ برنام ویدا.

دي فرنه برتاف، فرنه برلاف، فرنه میقسا دیری، تیدور دآتس، فاکوم ممچکن کاج دان

- سمبوغن کموک 29



فوان «اليزايث م» سدغ مندغر دغن راس خشوع دان تواضع کات نصیحة یغبرهرگ دري توان شیخ الازهر توان محمود شلتوت سجورس سلفس مغاعلانکن اسلامن دهدافن بلیو دان منوکر نساڻ دغن نام «فاطمه خورشید».

سمبوغن دري موک 10

لا این ۳ کران دغن چارا میقسا دیری ایت سهاجله نفسو مأنسی دافة دبرسیهکن . . . دمکینله میگوکوة فلاجران برهنا.

دغن میقساکن دیری این جادی کوروسله بدائن هسغیر تیدق بردای لاکی اتوق هیدوف. اخیرڻ دی بریوک دان ماکن. ستله دی ماکن دراسن توبیڻ منجادی سکر دان فیکرانڻ فول منجادی ترغ دان دافة برفیکر دغن له سفرن. اوله ایت دیتکلکنن سکل عسالن میقسا دیری ایت دان میلیه «جالن فرتغاهن» تیدق برمیواه ۲ دان تیدق میقسا دیری.

دی تله داغکف کچیوا اتوق مندافتکن کبهکیان هیدوف اوله 5 اورغ برهنا یغ برسام ۲ مشبارا دغنن دان فرنه فول منجادی گوروش.

تتافی فد سوات کتیک ستله 7 تاهون مریک برفیه دان برتسو سمولا مریک تله بربالیق

میگوتی فجاجران ۲ سیداتا کاوتسا یغ تله برکلر «بودا» ایت.

بودا معتاکن: اد دوا جالن یغ فرلو دجاوهی.

1. هیدوف میواه کران دی مروفاکن هیدوف کا کوآن ۳ یغ هینا. 2. هیدوف میقسا دیری یغ تآ فاتوة دلاکوکن اورغ یغ ماهو هیدوف. تیغکلکنله کدواڻ کران تیدق دافة مپنیکن کهد هیدوف یغ بایک.

بودا معاجرکن 8 وصیه: 1. فرچای کهدکبنران. 2. برتیدق یغ بنر. 3. برچاکف یغ بنر. 4. برلاکو یغ بنر. 5. بریواة یغ بنر. 6. براوسها یغ بنر. 7. مرنوغکن یغ بنر. 8. مموستکن یغ بنر دان این تآدافة دلاکوکن ملینکن دغن میگوتی فراتوران یغ 7 ایت.

فرنه ای ممیریکن 5 وصیه کهد سئورغ فرمفوان یغ کساتین اتق دغن فسانن: 1. جاغن

مراد دغن
ایت تله
تتراڻ یغ
کن چیتاڻ
کواساڻن.
بهوا سلطان
ندر ۲ سر
راملکن ایت
املکن فول
کن لاکی
داسباڻ اف
برلاکو.

مراد تله
هم اورغتوا
مالم ایت ای
میره تورن
ایسیانن ایت
کن بهوا ایت
لاغیه اتوق
ارن کراجان
لطان مراد یغ
اجان عشانیه

ی دري مجله

جنتي.

مبونه سكل يث هيدوف. 2. جاغن منچوري اتو
مشميل يث تيدق دبريكن اورغ. 3. جاغن سكالې ۲
بردوستا. 4. جاغن برديري دأتس ككجين. 5.
جاغن منجاديكن ديري مابوق فد سبارغ ماس.

فجاجران بوذا اين تله دجاديكن اورغ
فندوان هيدوف يث برتوكر منجادي اكام. تتافي
ستله بوذا ماتي دالم اوسيا 80 تاهون. فغيكوتن ۲
تله تزباكي دوا. ساتو فيهق "مفرتوهنكن" دان
يغ ساتو فيهق ماسيه معاغكنن سباكي "سبورغ
فنديتا" اتو والي يث دملياكن.

فجاجران بوددا ملارغ مپسه برهالا دان سكل
سسوات، ملارغ مفرسسپهكن قربان ۲ كقد برهالا.
تتافي ستله ماتين فغيكوتن ۲ تله معاغكنن فول
دي سباكي توهن دان مفرسسپهكن دهدافن
فاتوغن برانيك ماچم فرسباهن سباكي قربان.

فغيكوتن ۲ يث تله مفرتوهنكن ايت تادافه
برتاهن دانديام كبايقكنن تله مرتاوا ۲ كتيسور دان
سلاتن انديا يث مليفوتي نكري برمام سيام
سيلون، نيفل، نكري چينا، جنون هغك كقولوان
ملايو تراوتام دجاوا دان دبالي. تتافي اكام بوددا
ايت تله براكم ۲ دان برماچم ۲ فول چورقن.

ادجوگ فغبكوة بوذا يث تيدق مفرتوهنكن
هان معاغكنن سباكي سبورغ فنديتا يث سوچي؟
تتافي ييلاغن ساعه سديكيه دسلاتن انديا. بهكن
فندودق انديا تله برباليق سسولا مغانوة اكام
هيندو سباكي اكام رسي كبايقكنن فارا فرينتهن.

جنتي اياله نام سوات اكام يث دانوة اولت
اورغ ۲ انديا سبكيان اورغ ۲ انديا مغانوة اكام
بوذا. دجودن اكام جنتي اين همفير برسمن دغن
وجودن اكام بوذا. كالو اكام بوذا ايت براصل
دري سيداتا كاوتما يث كمدين دكلركن بوذا، مك
جنتي براصل تري سبورغ اتق راج يث برنام
"مها ويرا".

بيوكرافي اتق راج اينفون همفير سام دغن
بيوكرافي بوذا. دان اي منيكة سباكي فنديتا يث
يغ منچاري كسوچين جيوا دغن چارا مغمبارا دان
بلاجر تري مفرهاتيكن كادان عالم.

فغيكوتن ۲ فرنه مغانن بهوا اكام اتو
فجاجران يث دباوا اونيهن اداله "اكام يث ازلي"
يغ تا برفرمولان دان تا بركسوداهن يث تله
هيدوف سنجق برمليون ۲ تاهون. كران فجاجران
بوكن مانسي ساج بوله فهم بهكن سسوا مخلوق
يغ برقرق مامهين - سجق تري بوروغ، تانم ۲
فوكوء ۲ كايو فون مامهين. كران مجاجركن
سوات عاقيدة بهوا تيف ۲ سسوات ايت مفيوأي
روح، دياله نعمة يث سبسر ۳ دموك بومي، مك
تيدقله بوله بمبونه مريك اتوق منچاري كلاذن
ديري.

مغيكوة اكام جنتي، دلارغ برتانم، كران
برتانم ايت مغويق بومي دان بمبونه چاچيغ.
تا بوله مينوم مادوم، كران مادو ايت مكان
له.

تا بوله ماسق اير، كران دتاكوتي بوله بمبونه
بيناتغ ۲ يث ددالمن.

تأ
شفاي تي
هن
وقتو بر
ماسوق
ج
مغوربت
ج
جنتي
فميلا
ف
روكوز
بر
منجاود
تيدق
سديكي
فركارا
صفه ۲
تواضو
دان
لاءين
مروفا
مريك
بردا
فسبر

کوغفوشیوس

تا بوله منبغ فوکوء اتو مبارک سسوات
سفاي تيدق ترباکر لالة اتو پاموق.

مغیکوة کفرچیان اورغ ۲ چینام بهوا سبلوم
عالم این وجودم تا اد سسوات یغ وجود. اخیرن
ستله بیراف لام، وجودله ساتو مخلوق یغ مریک
کلرکن دغن نام "بن کو".

هندقله منوتف مولوة دان هیدوغ یغ مناهن
وقتو برتفس سفاي تيدق ترایکوة بیناتغ ۲ هالوس
ماسوق هیدوغ !لو ماتي.

مغیکوة کفرچیان مریک "بن کو" ایت سسوات
مخلوق یغ برکھلا ناکم بربدان اولرم دافة منجلما
برباکي ۲ روف یغ اد دالم عالم این سمنجق
2,229,000 تاهون سبلوم نبي عسی دان تله
هیدوف سلما 18,000 تاهون.

جاغن ماکن داکئغ بیناتغ اتو مپمبلیهن اتو
مغوربنکنن.

جک سسورغ ایغین منجادي سئورغ
جنتي یغ سجاتي هندقله منجادي فغاسوه دان
فمیلا بیناتغ یغ تله توا اتو سدغ ساکیه.

کتیک دي ماتي، برکمفولله نفسن منجادي
اغین دان اوام سوارا رینتیهنن منجادي فئیر دان
گوروه، دارهن منجادي اتق سوغی، فلوهشن
منجادي هوجن، تولغن منجادي باتوم کیکنن
منجادي بند ۲ کالین، بولوئن منجادي هوتن دان
تومبوه ۲هن، داکئغن مجادي تانه، کفلائن منجادي
کوتغ، مات کیرین منجادي متھاری، دان مات
کاتنن منجادي بولن، سدغ کوتو ۲ یغ دتوبهن
منجادي مأنسي. دمکینله حقیقه کجادين عالم
مغیکوة کفرچیان اورغ ۲ چینا.

فغاجران جنتي جوک ممفویای وصیه اتو
روکون سابق توجه فرکارا داتتاران ایاله:

برجنجي اتون براخلاق یغ بایکم
منجأوهکن براخلاق یغ بوروق، برلاکو ورع
تيدق مگفگکو اتو مپاکتي، سدیگیه برکرق،
سدیکیه برچاکف، دان سدیگیه برفیکر یغ مغنأی
فرکارا ۲ کدنأن، هندقله مغھیاسي ديري دغن
صفه ۲ یغ ملیا سفرت فنعاف، بنرم لوروس،
تواضوع، برسیه، فلیهارا ديري، منجأوهي کلادتن
دان کیسواهن، ان منجأوهي فرمفوان. دان
لاءینن ۲.

کمدين داتقله اورغ ۲ کایغن مرینته دموک
بومي سلما سراتوس تاهون منچیفتاکن مأنسي یغ
اصلن دري کوتو ۲ ناک ایت داجر دري مأنسي
یغ لیار منجادي مأنسي یغ برتمدون.

سکالي فندغ کفرچیان مریک سسغکوهن
مروفاکن کفرچیان یغ ساعه کنجیل، تنافي باکي
مریک ایتوله یغ منجادي فکأغن هیدوف
برداسرکن، کاسیه سایغ، بلس کاسیهن دان
فمبرسیهن جیوا.

اد فون اورغ کایغن یغ مولا ۲ مغاجر مأنسي
کیرا ۲ فد تاهون 2838 سبلوم نبي عسی برنام
"فوشی". اورغ کایغن فوشی این ممفویای
سئورغ ادیق فرمفوان برموک مأنسي. دان بربدان

اولر برنام "نو کاو شي" ديا له یغ میلامتکن عالم این.

اورغ ۲ چینا فد ماس ایت عمومش موجا کفواتن عالم - سفرت لاین ۲ بغسا فد ماس ایت - تراواتم تنتغ فوجان نینیق مویغ. ارواح قوم کلوارک مریک یغ سوده ماتی داغکف توره منریما بهاکین دري ساچین ۲ اتو قربان ۲ یغ مریک فرسبهکن. فرانن فنتیغ یغ دفکنغ اوله اهل قبور دالم کهیدوفن انق چوچو ایتوله تندا اوتام دري اکام سرت کبودابان اورغ ۲ چینا. روح ۲ یغ مریک فوجا مریک اغکف ممفویای دای دان کواس یغ دافه ممبری بهکیا دان دافه فول ممبری چلاک.

دانتارا توهن یغ مریک سبه ایت برنام "شغ تی" توهن یغ میا عدیل دان توهن دري سکل روح یغ مغواسای عالم. نامون اد لاکي توهن یغ فالیغ تیغکی درجتن درفدان یایت توهن لاغیة یغ دنساکن "تیان".

دیا له توهن دري سکل توهن کران دیا له یغ مرینته هوجن، اغین دان فتیر. دستفیغ ایت مریک جوک موجا متھاری، بولن، اغین، هوجن، افسی، فتیر، کوئغ، سوغی دان لاین ۲ لاکي یغ سموان ایت مریک اغکف نمفویای روح ۲ یغ سوچی.

کلاھیران کوغفوشیوس

دی انق سئورغ فغلیسا فرغ برنام "چو لیاغ هیه" یغتنله فوتس اسا کران ممفویای 9 اورغ انق سموان فرمفوان، تآد انق لاکي یغ دھارفکنن کللق بوله موجا روحن سلفس ماتی.

ستله برعمور 70 تاهون دی کاوین دغن سئورغ فرمفوان برنام "چیاغ چي" یغ کمندین مندافه انق لاکي دبري نام "چیمو کوغ" دان دی اینله "کوغفوشیوس".

ستله کوغفوشیوس برعمور 3 تاهون بغان ماتی دان دفلهارا اوله ایوئ یغ هیدوف ملارہ نامون ایو ایت تله مندیق انقن دغن سمفون دان برفلجران چوکف برکه راجین دان تگونن دستفیغ ممفویای کچردیقنن یغ لوار بیاس.

وقت عمورث 19 تاهون دکھوینکن، دان اکرچان منجادی فنجاک کودغ مکانن.

ستله مندافه انق کهیدوفنن سماکین فریة یغ مپیکن ای براوسها لاکي منسبهکن علمو ففتھوان دالم جوزوسن شعیر، موسیق دان تاریخ. اخیرن دافه منجادی کوروم، دان رومهن دجادیکن سکوله تنقه متاچر مریدن ۲۳. مریدن ۲۳ سماکین بایق دان سماکین لام نسان منجادی مشهورم مک فد کتیک ایتوله دی دبري کلران "فیلسوف کوغ" انو کوغ فو چي یغ اخیرن تله براوبه منجادی کوغ فوشیوس.

نام کوغفوشیوس سماکین برتسبه نایق بیلا برلاکو سوات فراستیوا یغ میدیهکنش دغن کماتین ایوئ یغ ساعه دکاسیهین. دی مران، مباوا هاتی یغ دوک، ملوفاکن سکل سسوات یغ اد دسکللیغن، وقتون دھاییسکن هان اتوق مراتقی ایوئ. تیک تاهون دی برکابوغ سفرت ایت.

ستله هاییس ماس برکابوغ، باغونله ای کسبالی منروسکن توکسن متاچر سهگک منجادی

جوگ دي بربغا کران تأفرنه منگف ايکن
 اتو ممورو بيناتخ. بولله دکتاکن کسلورهن
 فعاجران کوغوشیوس ایت لبه دکه کفد اخلاق
 اداب دان کسوسیلاء درفد فعاجران اکام کران
 دي تیدق فرنه ممفرتاکن تنخ توهن اتو لاغیه
 نیروانا اتو نراک سبائی یخ تردافه فد اکام هیندوم
 بوذا جنتی دانلاء بن ۳. هپاله فعاجران یخ ممبری
 تتونن بکیمان سئورخ ایت مستی بربوواه بایک.
 داتارا کات ۲ سقتی یخ داوچفکنن بربووی:

”جک اغکو مغهوی سسواتم فکغله بهوا
 اغکو مغهویئن. دان جک تا تاهوم اکوئله یخ
 اغکو تا تاهوم کران سوا تادی فد حقیقتن اداله
 فغهوان.“

Sudah terbit!

Pengajian

KESAH PELAYARAN

ABDULLAH MUNSHI

di-susun sa-mula oleh:

E D R U S

Harga \$2.50 sa-naskah
 tambah belanja pos (register) 40 sen

Di-chitak dan di-terbitkan oleh:

Q A L A M,

856/858, GEYLANG ROAD,

SINGAPORE 14.

مهاگورو تمفت ممسیل علمو یخ دداتخی اوله
 مریدن ۲۳ یخ سماکین بایق. کتیک عمورن 34 تاهون
 دتفسیرکن مریدن برجمه 3,000 اورغ، دانستله
 برعمور 50 تاهون سماکین بایق. چارا ای
 مهاجر همفیر سروف دغن چارا فیلسوف سقراط
 فیلسوف بغسا کریق یخ ترمشهور ایت، یایت
 مهاجر دغن چارا لسان، دودق دأتس فتسن یخ
 دکلیلیغی اوله مریدن ۲۳.

اداله دچریتاکن، سئورخ فرمفوان داتخ کفدان
 دغن مناغیس سسیل منچریتاکن تنخ اتق دان
 سوامین یخ تله ماتی دماکن هریسو. بیلا دتاں مغاف
 مریک تیغکل دتسغه یخ اد هریسو؟ دجواب اوله
 فرمفوان ایت بهوا دتفتن تیدق اد حاکیم یخ
 ظالم. مقصودن: مریک تیدق مندافتی تسغه تیغکل
 یخ دفرینته اوله حاکیم یخ عادل کچوالی تیغکل
 دالم کاوسن یخ لبه امان ولوفون بوسام ۲ دغن
 سکاون هریسو.

مندغر ایت کفوغوشیوس مپوره مریدن ۲۳
 سفای منولیسکن دالم فلاجران ”بهواسن حاکیم
 یخ ظالم ایت لبه بریبیا دري هریسو یخ کانس“.

داتارا فعاجران ۲ ایاله مغاسیهی بیناتخ. دي
 تا فرنه ماکي باجو ستره والحال بایق اورغ ماکین
 دغن الاسن کتاں ”سای تا سوک ممیارکن دیری
 سای ممبونه اوله اتوق مندافتکن ستران یخ
 کمدین سای جادیکن فول باجو.“

جوگ دي تیدق مینوم سوسوم کران کتاں
 ”سوسو ایت اداله حق کفویمان باپی، بینتاتخ دان
 ترنق“.

کاوین دغن
 یخ کمدین
 کوغ“ دان

تاهون بفان
 دوف ملاره
 سمفرن دان
 دان تکونن
 بیاس.

ینکن، دان
 ن.

ماکین فریه یخ
 علمو فغهوان
 تاریخ. اخیرن
 ادیکن سکوله
 کین بایق دان
 مک فد کتیک
 کوغ“ اتو
 منجادی کوغ

رتسه نایق بیلا
 کنن دغن کساتین
 انم مباوا هاتی
 غ اد دسکلیغن،
 نمی ایوون. تیگ

باغونله ای
 سهگ منجادی